

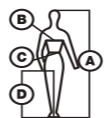


## ES

Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar esta prenda de seguridad. También debería consultar al responsable de seguridad o a un superior jerárquico sobre las prendas adecuadas para su situación laboral específica. Guarde las instrucciones cuidadosamente para poder consultarlas en cualquier momento. Declaración de Conformidad disponible en el sitio [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it) en la sección de la página del producto del artículo.



Consulte la etiqueta del producto para información detallada sobre las normas correspondientes. Solo son aplicables las normas y los iconos que aparecen tanto en el producto como en el folleto adjunto. Todos estos productos cumplen con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.



**EN ISO 13688-2013 + A1:2021**  
**Regla de Protección (ver etiqueta)**  
 Requisitos generales. La norma especifica los requisitos generales para la ergonomía, el envejecimiento, el dimensionamiento, el marcado de prendas protectoras y para la información proporcionada por el fabricante.  
 A = Altura recomendada de quien la usa  
 B = Circunferencia torácica recomendada de quien la usa  
 C = Circunferencia de cintura recomendada de quien la usa  
 D = Medición interna de la pierna recomendada de quien la usa



**EN 343-2019** Protección impermeable (ver etiqueta)  
 X = Resistencia a penetración de agua (4 niveles)  
 Y = Resistencia a penetración del vapor de agua (4 niveles)  
 R = Teste "Rain tower" de la ropa acabada, opcional (O símbolo "R" pode ser substituído por um símbolo "X" se o teste não foi realizado ou não é adequado)

X	Classe 1	Nível mínimo	Y	Classe 1	Nível mínimo
	Classe 2			Classe 2	
	Classe 3			Classe 3	
	Classe 4	Nível máximo		Classe 4	Nível máximo

EN 343-2019	Temp	Duração da utilização (em minutos)			
		Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
Temp:	25°C	60	105	180	-
Temperatura do local de trabalho	20°C	75	250	-	-
	15°C	100	-	-	-
	10°C	240	-	-	-
	5°C	-	-	-	-

\*\* Significa que não há limites de uso  
 Efeito de resistência ao vapor de água para tecidos revestidos ou laminados a diferentes temperaturas ambiente

**RECOMENDACIONES IMPORTANTES**  
 Esta prenda está diseñada para proteger al trabajador contra el riesgo de lesiones físicas leves, solo contra riesgos mínimos como salpicaduras de productos de limpieza ligeramente agresivos, poeiras e leves lesiones mecánicas ligeras en la parte del cuerpo que cubre. Siempre use la prenda abrochada. Esta prenda es adecuada para ser usada durante una jornada laboral completa y no contiene sustancias tóxicas que puedan afectar negativamente la salud. No se concen reacciones alérgicas causadas por el contacto con la piel de esta prenda. No intente reparar daños. Todas las prendas deben ser eliminadas de manera segura. La ropa debe ser usada solo en las situaciones para las que está destinada.  
**Tamaño disponible y Selección:** Ajuste de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consulte la tabla de tallas.  
**Las prendas de protección deben cubrir todas las partes del cuerpo afectadas durante el uso normal (inclusive al agacharse y realizar movimientos o extender los brazos por encima de la cabeza).**  
 Estas prendas han sido diseñadas teniendo en cuenta la comodidad y para permitir que la prenda sea usada sobre prendas de tamaño medio. Para obtener la protección general, quien la usa puede necesitar usar guantes, botas o casco de seguridad u otros accesorios relacionados con el tipo de protección necesaria.  
**Almacenamiento:** NO almacenar en lugares expuestos a luz solar intensa. Almacene en condiciones secas y limpias.  
**Mantenimiento:** El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las prendas cuyos etiquetas de cuidado hayan sido ignoradas, dañadas o removidas.  
**Contenido de la Etiqueta:** Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de contenido correspondientes.  
**Atención:** el uso de la capucha puede comprometer una buena visión periférica y la audición.

**Etiqueta de lavado:** Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de lavado correspondientes.

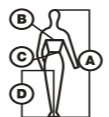
	Temperatura máxima 30°C, lavado delicado		No planchar
	Temperatura máxima 40° C, lavado delicado		Hierro max 110°C
	Temperatura máxima 40° C, lavado normal		Hierro max 150°C
	Temperatura máxima 60° C, lavado normal		No lavar en seco
	No blanquear		Lavado en seco profesional

## PT

Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar esta vestimenta de segurança. Você também deve consultar o responsável pela segurança ou superior hierárquico em relação das roupas apropriadas para sua situação de trabalho específica. Guarde as instruções cuidadosamente para que possa consultá-las a qualquer momento. Declaração de Conformidade acessível no site [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it) na seção da página do produto do artigo.



Consulte a etiqueta no produto para informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem tanto no produto quanto no folheto anexo são aplicáveis. Todos esses produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.



**EN ISO 13688-2013 + A1:2021**  
**Vestário de Proteção (ver etiqueta)**  
 Requisitos gerais. A norma especifica os requisitos gerais para ergonomia, envelhecimento, dimensionamento, marcação de vestuários de proteção e para as informações fornecidas pelo fabricante.  
 A = Altura recomendada para o usuário  
 B = Circunferência torácica recomendada para o usuário  
 C = Circunferência da cintura recomendada para o usuário  
 D = Medida interna da perna recomendada para o usuário



**EN 343-2019** Proteção impermeável (ver etiqueta)  
 X = Resistência à penetração de água (4 níveis)  
 Y = Resistência à penetração do vapor de água (4 níveis)  
 R = Teste "Rain tower" da roupa acabada, opcional (O símbolo "R" pode ser substituído por um símbolo "X" se o teste não foi realizado ou não é adequado)

X	Classe 1	Nível mínimo	Y	Classe 1	Nível mínimo
	Classe 2			Classe 2	
	Classe 3			Classe 3	
	Classe 4	Nível máximo		Classe 4	Nível máximo

EN 343-2019	Temp	Duração da utilização (em minutos)			
		Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
Temp:	25°C	60	105	180	-
Temperatura do local de trabalho	20°C	75	250	-	-
	15°C	100	-	-	-
	10°C	240	-	-	-
	5°C	-	-	-	-

\*\* Significa que não há limites de uso  
 Efeito de resistência ao vapor de água para tecidos revestidos ou laminados a diferentes temperaturas ambiente

**RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES**  
 Este vestuário foi concebido para proteger o trabalhador contra o risco de lesões físicas ligeiras, apenas contra riscos mínimos como salpicos de produtos de limpeza ligeiramente agressivos, poeiras e lesões mecánicas ligeiras na parte do corpo que cobre. Sempre use a peça de roupa abotoada. Esta peça é adequada para ser usada durante um dia inteiro de trabalho e não contém substâncias tóxicas que possam afetar negativamente a saúde. Não são conhecidas reações alérgicas devido ao contato com a pele deste vestuário. Não tente reparar danificadas. Todas as roupas devem ser eliminadas de forma segura. O vestuário deve ser usado apenas nas situações para as quais é destinado.  
**Formato disponível e Seleção:** Ajuste de acordo com as dimensões adequadas de peito e cintura, conforme a tabela de tamanho.  
**Os trajes de proteção devem cobrir todas as partes do corpo envolvidas durante o uso normal (inclusive ao se dobrar e realizar movimentos ou estender os braços acima da cabeça).**  
 Estas roupas foram feitas considerando o conforto e para permitir que a peça seja usada sobre roupas de médio volume. Para obter a proteção geral, quem a usa pode precisar usar luvas, botas ou capacete de segurança ou outros acessórios relacionados ao tipo de proteção necessária.  
**Conservação:** NÃO armazenar em locais sujeitos a luz solar direta. Armazene em condições secas e limpas.  
**Mantenção:** O fabricante não se responsabiliza por peças cujas etiquetas de cuidados foram ignoradas, danificadas ou removidas.  
**Conteúdo da Etiqueta:** Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes do conteúdo.  
**Atenção:** o uso de capuz pode comprometer uma boa visão periférica e audição.

**Etiqueta de lavagem:** Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes do lavagem.

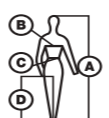
	Temperatura máxima 30°C, lavado delicado		Não passar
	Temperatura máxima 40° C, lavado delicado		Ferro max 110°C
	Temperatura máxima 40° C, lavado normal		Ferro max 150°C
	Temperatura máxima 60° C, lavado normal		Não lavar a seco
	Não alvejar		Lavagem a seco profissional

## FR

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre responsable de la sécurité ou votre supérieur pour savoir quels vêtements conviennent à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement les instructions afin de pouvoir vous y référer à tout moment. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it) dans la section de l'article consacrée à la page du produit.



Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et icônes figurant à la fois sur le produit et sur la notice ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425.



**EN ISO 13688-2013 + A1:2021**  
**Vêtements de protection (voir étiquette)**  
 Exigences générales. La norme spécifie les exigences générales relatives à l'ergonomie, au vieillissement, à la taille, au marquage des vêtements de protection et aux informations fournies par le fabricant.  
 A = Taille recommandée pour le porteur  
 B = Tour de poitrine recommandée pour le porteur  
 C = Tour de taille recommandée pour le porteur  
 D = Mesure intérieure de la jambe recommandée pour le porteur



**EN 343-2019** Protection contre l'eau (voir étiquette)  
 X = Résistance à la pénétration de l'eau (4 niveaux)  
 Y = Résistance à la pénétration de la vapeur d'eau (4 niveaux)  
 R = Test "Rain tower" du vêtement fini, facultatif (le symbole "R" peut être remplacé par un symbole "X" si le test n'a pas été effectué ou s'il n'est pas approprié).

X	Classe 1	Niveau minimum	Y	Classe 1	Niveau minimum
	Classe 2			Classe 2	
	Classe 3			Classe 3	
	Classe 4	Niveau maximum		Classe 4	Niveau maximum

EN 343-2019	Temp	Durée d'utilisation (en minutes)			
		Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
Temp:	25°C	60	105	180	-
Température du lieu de travail	20°C	75	250	-	-
	15°C	100	-	-	-
	10°C	240	-	-	-
	5°C	-	-	-	-

\*\* signifie qu'il n'y a pas de limites d'utilisation  
 Effet de résistance à la vapeur d'eau pour les tissus enduits ou laminés à différentes températures ambiantes

**RECOMANDACIONES IMPORTANTES**  
 Ce vêtement est conçu pour protéger le travailleur contre les risques de blessures physiques mineures, uniquement contre les risques minimes tels que les éclaboussures de produits de nettoyage légèrement agressifs, la poussière et les blessures mécaniques mineures sur la partie du corps qu'il recouvre. Portez toujours le vêtement abouqué avant de partir pendant toute une journée de travail et ne contient aucune substance toxique susceptible de nuire à la santé. Aucune réaction allergique n'est connue à la suite d'un contact cutané avec ce vêtement. N'essayez pas de réparer les vêtements endommagés. Tous les vêtements doivent être éliminés en toute sécurité. Les vêtements ne doivent être portés que dans les situations pour lesquelles ils sont prévus.  
**Taille disponible et sélection:** La taille doit correspondre au tour de poitrine et au tour de taille appropriés, voir le tableau des tailles.  
**Les vêtements de protection doivent couvrir toutes les parties du corps concernées au cours des conditions normales d'utilisation (y compris se pencher ou bouger ou étendre les bras au-dessus de la tête).** Ces vêtements sont conçus dans un souci de confort et pour pouvoir être portés par-dessus des vêtements de taille moyenne.  
 Pour une protection générale, l'utilisateur peut avoir besoin de porter des gants, des bottes, un casque de sécurité ou d'autres accessoires en fonction du type de protection requis.  
**Stockage:** NE PAS stocker dans des endroits soumis à un fort ensoleillement. Stocker dans des conditions sèches et propres.  
**Entretien:** Le fabricant ne s'assume aucune responsabilité pour les vêtements dont les étiquettes d'entretien ont été ignorées, endommagées ou enlevées.  
**Étiquette de contenu:** Veuillez vous référer à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails du contenu correspondant.  
**Attention:** Le port d'une capuche peut nuire à la vision périphérique et à l'audition.

**Étiquette de lavage:** Reportez-vous à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails de lavage correspondants.

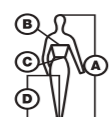
	Température maximale 30°C, lavage délicat		Ne pas repasser
	Température maximale 40° C, lavage délicat		Fer max 110°C
	Température maximale 40° C, lavage normal		Fer max 150°C
	Température maximale 60° C, lavage normal		Ne pas laver à sec
	Ne pas blanchir		Lavage à sec professionnel

## IT

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento. Dichiarazione di Conformità consultabile sul sito [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it) nella sezione della pagina prodotto dell'articolo.



CAT I  
 Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.



**EN ISO 13688-2013 + A1:2021**  
**Abbigliamento di Protezione (vedi etichetta)**  
 Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.  
 A = Altezza consigliata di chi lo indossa  
 B = Circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa  
 C = Circonferenza vita consigliata di chi lo indossa  
 D = Misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa



**EN 343-2019** Protezione impermeabile (vedi etichetta)  
 X = Resistenza alla penetrazione dell'acqua (4 livelli)  
 Y = Resistenza alla penetrazione del vapore acqueo (4 livelli)  
 R = Teste "Rain tower" del tessuto finito, opzionale (il simbolo "R" può essere sostituito da un simbolo "X" se il test non è stato eseguito o non è adatto)

X	Classe 1	Livello minimo	Y	Classe 1	Livello minimo
	Classe 2			Classe 2	
	Classe 3			Classe 3	
	Classe 4	Livello massimo		Classe 4	Livello massimo

EN 343-2019	Temp	Durata di utilizzo (in minuti)			
		Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
Temp:	25°C	60	105	180	-
Temperatura del luogo di lavoro	20°C	75	250	-	-
	15°C	100	-	-	-
	10°C	240	-	-	-
	5°C	-	-	-	-

\*\* Significa che non ci sono limiti di utilizzo  
 Effetto di resistenza al vapore acqueo per tessuti spalmati o laminati a diverse temperature ambiente

**IMPORTANTI RACCOMANDAZIONI**  
 Questo indumento è progettato per proteggere il lavoratore dal rischio di danni fisici di lieve entità, solo per rischi minimi, ad esempio, protezione da schizzi di prodotti per la pulizia poco aggressivi, polvere e lievi lesioni meccaniche alla parte del corpo che ricopre, indossando sempre il capo allacciato. Questo capo è adatto per essere indossato per un'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche che possono influire negativamente sulla salute. Nessune reazione allergica sono note, dovuta al contatto con la pelle di questo indumento. Non tentate di riparare gli indumenti danneggiati. Tutti gli indumenti devono essere eliminati in modo sicuro. L'abbigliamento deve essere indossato solo nelle situazioni per cui è destinato.  
**Formato disponibile e Selezione:** Vestibilità in accordo con dimensioni idonee di petto e vita, si riferiscono alla tabella di formato.  
**Gli indumenti di protezione devono coprire tutte le parti del corpo interessate durante l'utilizzo normale (anche piegandosi e compiendo movimenti o estendendo le braccia sopra la testa).**  
 Questi indumenti sono stati realizzati tenendo conto del comfort e per consentire che il capo sia indossato sopra indumenti di medio formato. Per ottenere la protezione generale, chi lo indossa può avere bisogno di indossare guanti, stivali o casco di sicurezza o altri accessori in relazione al tipo di protezione necessaria.  
**Conservazione:** NON conservare in luoghi soggetti a forte luce solare. Conservare in condizioni di asciutto e pulite.  
**Mantenimento:** il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi in cui etichette di cura sono state ignorate, danneggiate o rimosse.  
**Contenuto Etichetta:** Fare riferimento all'etichetta del capo per i corrispondenti dettagli del contenuto.  
**Attenzione:** L'utilizzo di cappuccio può compromettere una buona visione periferica e l'udito.

**Etichetta di lavaggio:** Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli di lavaggio.

	Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato		Non stirare
	Temperatura massima 40° C, lavaggio delicato		Ferro max 110°C
	Temperatura massima 40° C, lavaggio normale		Ferro max 150°C
	Temperatura massima 60° C, lavaggio normale		Non lavare a secco
	Non candeggiare		Lavaggio a secco professionale

## EN

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time. Declaration of Conformity available at [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it) in the product page section of the article.



CAT I  
 Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only the standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425.



**EN ISO 13688-2013 + A1:2021**  
**Protective Clothing (See label)**  
 General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.  
 A = Recommended height range of wearer  
 B = Recommended chest girth of wearer  
 C = Recommended waist girth of wearer  
 D = Recommended inside leg measurement of wearer



**EN 343-2019** Waterproof protection (see label)  
 X = Resistance to water penetration (4 levels)  
 Y = Resistance to water vapour penetration (4 levels)  
 R = Ready-made garment "rain tower" test optional ("R" symbol may be replaced by an "X" symbol if test not carried out or not suitable)

X	Classe 1	Minimum level	Y	Classe 1	Minimum level
	Classe 2			Classe 2	
	Classe 3			Classe 3	
	Classe 4	Highest level		Classe 4	Highest level

EN 343-2019	Temp	Duration of Wearing (in minutes)			
		Class 1	Class 2	Class 3	Class 4
Temp:	25°C	60	105	180	-
Temperature of working environment	20°C	75	250	-	-
	15°C	100	-	-	-
	10°C	240	-	-	-
	5°C	-	-	-	-

\*\* Means no limit for wearing time  
 Water Vapour Resistance effect for coated fabrics or laminates in different ambient temperatures

**IMPORTANT RECOMMENDATIONS**  
 This garment is designed to protect the worker against the risk of minor physical injury, only against minimal risks such as splashes of mildly aggressive cleaning products, dust and minor mechanical injury to the part of the body it covers. Always wear the garment fastened. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely. The clothing should only be worn in situations for which it is intended.  
**Available Size & Selection:** Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart.  
**Protective clothing must cover all parts of the body affected during normal use (also by bending and making movements or extending the arms above the head).** These garments have been designed with comfort in mind and to allow the garment to be worn over medium-sized garments.  
 For general protection, the wearer may need to wear gloves boots or a safety helmet or other accessories depending on the type of protection needed.  
**Storage:** DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.  
**After-care:** The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.  
**Fire Content Label:** Refer to garment label for corresponding content details.  
**Warning:** Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

**Wash Care Labels:** Refer to garment label for corresponding washing details.

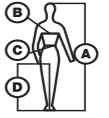
	Max temp 30°C, mild process		Do not tumble dry
	Max temp 40°C, mild process		Iron max 110°C
	Max temp 40°C, normal process		Iron max 150°C
	Max temp 60°C, normal process		Do not dry clean
	Do Not Bleach		Professional dry clean

## RO

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza această îmbrăcăminte de protecție. De asemenea, trebuie să vă consultați ofițerul de siguranță sau superiorul imediat cu privire la articolele de îmbrăcăminte adecvate pentru situația dvs. specifică de lucru. Păstrați aceste instrucțiuni cu atenție, astfel încât să le puteți consulta în orice moment. Declarația de conformitate disponibilă la [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it) în secțiunea paginii produsului și articolului.



Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate privind standardele corespunzătoare. Se aplică numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile de utilizator de mai jos. Toate aceste produse respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.



**EN ISO 13688-2013 + A1:2021**  
**Îmbrăcăminte de protecție (vezi eticheta)**  
 Cerințe generale. Acest

